Northfield
PUBLIC SCHOOLS

COMMUNITY SERVICES DIVISION
1651 Jefferson Parkway
Northfield, MN 55057
PH 507.664.3650 • FAX 507.664.3651
www.nfld.k12.mn.us

Prescolar de Hand in Hand (de la mano), opciones de matrícula

Clases para el año escolar 2017-2018

Por favor, indique su primera y segunda preferencia poniendo un "1" o un "2" en los cuadrados al lado de las clases que prefieran. *Los niños/as deben tener 3 años antes o el mismo 1 de septiembre de 2017 para matricularse en el programa de prescolar de Hand in Hand. Se cancelarán aquellas clases que no tengan suficientes estudiantes.

☐ **2 DÍAS - $124/al mes**
(Deben tener 3 años antes o el 1 de septiembre)
Martes y jueves – Mañana
8:45 – 11:30 a.m.

☐ **2 DÍAS - $124/al mes**
(Deben tener 4 años antes o el 1 Sept.)
Martes y jueves- Mañana
8:45-11:30 a.m.

☐ **3 DÍAS - $179/al mes**
(Deben tener 3 años antes o el 1 de septiembre)
Lunes, miércoles, viernes – Mañana
8:45 – 11:30 a.m.

☐ **3 DÍAS - $179/al mes**
(Deben tener 4 años antes o el 1 Sept.)
Lunes, miércoles, viernes- Mañana
8:45 – 11:30 a.m.

☐ **3 DÍAS - $184/al mes**
(varias edades de 3 a 5 años)
Lunes, martes, miércoles – Tardes
12:45-3:45 p.m.

☐ **4 DÍAS - $239/al mes**
(Deben tener 4 años antes o el 1 Sept.)
De lunes a jueves – Tardes
12:45 – 3:45 p.m.

☐ **5 DÍAS - $299/al mes**
(Deben tener 4 años antes o el 1 Sept.)
De lunes a viernes – Mañana
8:45-11:30

Por favor tengan en cuenta: Con los PLC´s los miércoles las clases de la mañana son de 9:45 a 12:00 cada semana y las clases de la tarde son de 1:15 a 3:45

El centro de aprendizaje **EarlyVentures Learning Center** está disponible desde las 6:30 a las 6:00. Ofrecen descuentos para los niños que necesitan el servicio de la guardería antes y después del prescolar.

*__Hay plazas limitadas de transporte__; tenemos los formularios para el transporte si los piden.
*Tenemos **formularios** para becas si los piden.

Hay una tasa de $50 no reembolsable que las familias deben pagar en su totalidad en el momento de hacer la inscripción para asegurarse de que tienen una plaza para su hijo/a (s). Pueden hacer los cheques para el ISD 659.
***Recibirán un descuento de $25 dólares si se inscriben para EarlyVentures y Hand in Hand.**

Northfield PUBLIC SCHOOLS

MATRÍCULA DEL PRESCOLAR DE HAND IN HAND 2017-2018

¿Son ya una familia en Hand in Hand o Nueva familia? ***(haga un círculo en una de las dos)*** **Familia ahora / Nueva familia**
Are you a current Hand in Hand family or new to our program? *(circle one)* Current family / New family

Nombre del niño/a (Child's Name) _____

Fecha de nacimiento (Birth Date) *(mes/día/año)*_____ Sexo (Gender) *(indica con un círculo)* Hombre / Mujer

Dirección de la casa (Home Address) _____

¿Este hogar está dentro de los límites de asistencia del las Escuelas Públicas de Northfield? *(indica con un círculo) Si / No*
(Is this address within Northfield Public Schools' boundaries?)

Ciudad (City)_____ Estado (State)_____ Zip_____

Nombre de la madre_____ Teléfono de la casa (Home)_____
(Mother´s Name)
Teléfono del trabajo (Work)_____ Correo electrónico (Email)_____

Nombre del padre_____ Teléfono de la casa (Home)_____
(Father´s Name)
Teléfono del trabajo (Work)_____ Correo electrónico (Email)_____

Nombre de la madrastra o padrastro_____ Teléfono del trabajo (Work)_____
(Stepparent´s Name)
Correo electrónico(s) (Email)_____

Nombre de la madrastra o padrastro_____ Teléfono del trabajo (Work)_____
(Stepparent´s Name)
Correo electrónico(s) (Email)_____

El niño/a vive con? (haga un círculo en las opciones adecuadas)
(Who does the child live with?)

Padre y madre (Both Parents) Madre (Mother) Padre (Father)
Padrastro o madastra (Stepparent) Tutor/a (Guardian) Otro (Other)

Lista de los otros niños y niñas que viven en la casa por orden de nacimiento: (Other children living in household)

Nombre_____ Apellido_____ Fecha de nacimiento_____
Nombre_____ Apellido_____ Fecha de nacimiento_____
Nombre_____ Apellido_____ Fecha de nacimiento_____
(First Name) (Last Name) (Date of Birth)

Para cuidar de la salud y seguridad de su hijo/a en prescolar, por favor describa los problemas de salud o alergias de su hijo/a
(Health/allergy concerns)

_____

_____

¿Hizo ya su hijo/a la evaluación a prescolares? *(indica con un círculo) Si / No*
Si la hizo, ¿dónde y cuándo la hizo?_____
(Has your child participated in Early Childhood Screening? If so, where was s/he screened?)

Firma del padre/madre _____ ☐ Petición de formulario para becas
(Scholarship Application Requested)

Northfield
PUBLIC SCHOOLS

COMMUNITY SERVICES DIVISION
1651 Jefferson Parkway
Northfield, MN 55057
PH 507.664.3650 • FAX 507.664.3651
www.nfld.k12.mn.us

16 de febrero de 2017

Queridos padres, madres y tutores:

Estamos felices de anunciar que la inscripción para el programa de prescolar Hand in Hand del distrito escolar 659 para el año escolar 2017-2018 empieza hoy para las familias que ya están inscritas en nuestro programa de prescolar. El día 2 de marzo es el comienzo de la inscripción para todo el mundo con nuestra jornada de puertas abiertas para el otoño.

Los paquetes con los documentos para la inscripción están disponibles en el Northfield Community Resource Center y en la escuela de Longfellow. Las inscripciones se las deben entregar a Mary Hansen en el NCRC, 1651 Jefferson Parkway, Youth Wing (sección de jóvenes) o a Annie Kruse en la escuela Longfellow, 201 Orchard Street S.

Para asegurarse un puesto en el prescolar de Hand in Hand, por favor, entreguen lo siguiente:

- La hoja de inscripción rellenada (registration form)
- El pago de $50 dólares por la inscripción ($25 la inscripción si también se registran para ambos Hand in Hand y Early Ventures).

Nota: Los pagos de la matrícula para los estudiantes que ya están en el programa deben estar al día antes de que podamos aceptar la nueva inscripción.

Una clase se puede cancelar si no hay suficientes estudiantes inscritos.

Información importante

1) Las clases del prescolar de Hand in Hand están en la escuela de Longfellow.

2) Las clases siguen el calendario escolar para K-12. Las clases empiezan la primera semana de septiembre y terminan en junio.

3) Recibirán el calendario para prescolar de las escuelas públicas de Northfield en el que aparecen todos los días de las clases y otras fechas importantes.

4) Hay becas disponibles de **School Readiness y Parent Aware**. Se conceden las becas según el tamaño de la familia, el salario y factores adicionales que pueden tener un efecto en el aprendizaje del niño/a. Se ofrecen becas para quienes cumplan los requisitos para ayudar a pagar el 25%, 50%, 75% y 100% del pago mensual.

5) **El pago se debe hacer cada mes antes del día 10 de cada mes.**

6) Tenemos que tener un formulario con las vacunas antes de que su hijo/a pueda asistir a la escuela en el otoño.

7) Hay diferentes opciones para la guardería del **Centro de aprendizaje EarlyVentures** para los/as niños/as que van al prescolar de Hand in Hand, así como para sus hermanos/as. Se da prioridad en la inscripción a aquellos que se inscriban para el prescolar de Hand in Hand en el día de jornadas abiertas en marzo. ¡Hay descuentos disponibles de un 50% en el coste de la inscripción y 10ª% cada mes en el pago de Hand in Hand!

8) **Hay opciones limitadas de transporte** con Hiawatha Transit.

Por favor, llamen al (507) 664-3750 si tienen preguntas.

¡Tenemos muchas ganas de que su hijo/a empiece el nuevo año escolar con nosotros!